



Procura della Repubblica  
presso il Tribunale di  
PERUGIA

\*\*\*

VERBALE DI CONFERIMENTO DELL'INCARICO  
DI INTERPRETE  
(art. 146 c.p.p.)

L'anno 2007 il mese di dicembre il giorno 12 alle ore 10,05  
in Perugia

nel procedimento n. 9066/07 R.G. notizie di reato (Mod. 21)  
nei confronti di KNOX Amanda + 3  
indagato come in atti

Innanzi al Pubblico Ministero Dr. Giuliano Mignini sostituto,  
assistito dal Cancelliere B3 Dott.ssa Daniela Severi;

E' comparsa : la Dott.ssa Klemesch Julia

la quale, richiesto delle generalità, ha così risposto :

Sono Klemesch Julia, nata a Francoforte s. Meno (Rep. Federale Tedesca), res. te a Perugia, Via Ricci n. 70 (tel. n. 075/5010863),

A domanda se si trovi in una delle condizioni previste dagli artt. 144 e 145 c.p.p., risponde e rilevata l'inapplicabilità della normativa di cui al D.L. 28.03.1997 n. 79, conv. nella l. 28.05.1997 n. 140, poiché la materia degli incarichi peritali e di consulenza tecnica del PM è sottoposta ad una normativa speciale, quale quella di cui agli artt. 220 e segg., 359 c.p.p. e 67 , terzo comma, disp. att. c.p.p., trattandosi, inoltre, di uffici legalmente dovuti;

:< Non verso in alcuna delle cause di incompatibilità previste dagli artt. 144 e 145 c.p.p. > “.

Il Pubblico Ministero ammonisce, poi, l'interprete sull'obbligo di adempiere bene e fedelmente l'incarico affidatogli, senz'altro scopo che quello di far conoscere la verità e di mantenere il segreto su tutti gli atti che si faranno per suo mezzo o in sua presenza.

Il Pubblico Ministero invita, quindi, l'interprete a prestare l'ufficio, lo informa, poi, dell'oggetto dell'incarico e formula, infine, il seguente quesito :

***“Traduca in inglese le domande che verranno poste da questo PM all'indagata nel corso dell'interrogatorio che si svolgerà, nella Casa Circondariale di Capanne, il giorno 17.12.07, h. 09,30, al quale l'interprete dovrà presenziare e, in lingua italiana, le risposte dell'indagata. Traduca, poi, in inglese, eventuali interventi dei difensori nel corso dell'interrogatorio” ;***

Letto e sottoscritto

*J. Klemesch*

**CANCELLIERE - B3**  
*D. Severi*

IL PUBBLICO MINISTERO  
(Dr. Giuliano Mignini sost.)

*Giuliano Mignini*